

EUROPEAN COMMUNITY INFORMATION SERVICE

2100 M STREET NW, SUITE 707, WASHINGTON DC 20037, TELEPHONE: (202) 296-6131; CABLE: EURCOM; TELEX: WN-065

F I N A L T E X T

THE EUROPEAN COMMUNITY IN THE WORLD

by Ralf Dahrendorf

Member of the Commission of the European Communities

An Address Before American Bar Association Meeting

Chicago, Illinois

March 26, 1971

For nearly three decades, two leading actors have stayed in the center of the world political stage. Their performances have become all but ritualized by their presence, their repertoire, and their talents.

Minor players come and go. Yet they seldom command the center of the stage for very long. The superstars may yearn for a new role, but they go on with the old.

This seems to be the essence of the historical drama since World War II. Yet, is it?

If it is true that the nuclear balance-of-terror has created something of a status quo in the society of nations, nevertheless, life continues.

Counter-currents or innovations in political thought and action run beneath the surface. The ice age of nuclear polarity may be fostering a political equivalent of natural selection -- the selective adaption to new forms of economic and political life.

The Equivalence of Power

In our world of nuclear "haves" and "have-nots" the latter are unable to compete with the former in a classic display of sovereign identity. Thus their search is for other instruments of identity that are necessarily pacific ones. As such, they come closer to responding to the everyday concerns of the people. Furthermore, these societies that have had to forego the conventional trappings of power may be more flexible in their ability to change.

The search for new formulations tends to be innovative. It is born out of the gradual realization that there are neither absolute power nor absolute solutions in human society. It is nurtured in awareness of persistent uncertainty and the high adventure of change. Its innovation consists of finding bold objectives and forms for their containment.

If the undercurrent of innovation and change in economic and political forms continues in the world with emphasis upon values of cooperation rather than dominance, of accommodation rather than confrontation, and upon shared sovereignty rather than self-sufficiency, then I would dare to hope that there may come the day when the sterile nuclear

confrontation of superpowers will be replaced by a mutually beneficial competition among political and economic associations of nations.

This is how I would like to think of the effect of the political and economic venture going on in Europe -- the European Community.

The European Community Today

The member states of the European Community are well on the way toward the common exercise of large parts of their national sovereignty; more and more political decisions are taken on a community basis. If we continue along this road but a little further, we shall have reached the point of no return of the political association of European states.

After years of stagnation, this historic process has been given new and, as it appears now, lasting impetus by the summit conference at The Hague in December, 1969. All three elements of the political triptych set forth at the time have been developed almost on schedule.

First, achèvement has been reached -- the completion of the transitional phase of the Community from a customs union. In April, 1970, the last decisions to accomplish this step were taken.

Since then, the Community has entered the phase which requires extension of common policies. Among these, notably, is commercial policy and the establishment of a system of direct revenue for the Community.

Second is approfondissement which is the extension of common policies even beyond fields covered by the Treaties of Rome and Paris: On February 8 and 9 this year, decisions were taken enabling us to enter the first phase of an economic and monetary union. This phase requires voluntary coordination of foreign exchange operations, of exchange rates within the Community, of decisions by the central banks, of the formulation of budgetary policy, and of economic policy.

One cannot exaggerate the importance of the decision even though the question of compulsory and institutionalized coordination will not be negotiated and settled before 1973. The process has begun that will take Europe to full economic and monetary union by the end of this decade.

The year 1973 also is significant with respect to the third part of the triptych, élargissement. This is the enlargement of the Community from six to 10 members. At this moment, negotiations with Britain, Ireland, Denmark, and Norway may appear to be in a critical stage. The impression could be fostered by events in Norway, by recent results of opinion polls in Britain, or by public statements by politicians in the candidate countries. The appearance is deceptive.

It is safe to assume that this time everybody at the conference table wants Britain to enter Europe. Although a number of issues are still undecided (including Britain's participation in the common system of financing), I believe that by the end of July a common position will be fixed on the substance of the treaties of entry.

Even if one allows for a lengthy treaty ratification process, there is no reason today to doubt that Britain will be a full member by January 1, 1973.

External Impact and Responsibilities

This is a story of successful beginnings. But it is also a story with a significant lacuna. The European Community is not alone in the world. Whatever developments take place in Europe profoundly affect

not only relations between the European countries and others but also relations between third countries.

A common commercial policy means that the six countries will no longer be able to negotiate or re-negotiate commercial agreements with third countries. In a bilateral as well as a multilateral context, a new partner has emerged on the scene of world trade.

The approfondissement -- the process leading to economic and monetary union -- makes it clear that Europe has passed the stage of a customs union. Monetary union may well become the midwife to Europe's political union -- a goal so long sought in Europe and hoped for by the United States.

Coordination of monetary policy and the eventual appearance on the scene of a de facto European currency will add tremendously to the stability of the international monetary system. It will provide, among other benefits, an easier adjustment of payments balances through the existence of two well-organized monetary entities, the United States and Europe.

The élargissement, the entry of Britain, will have ramifications in every corner of the world. Not the least of these will be to thrust the Community further into external responsibilities for trade, monetary and development affairs by virtue of the United Kingdom's own vast

interest and experience in foreign affairs.

The European Community is aware of its responsibilities as the world's largest trading partner. It is also aware of the profound impact of its internal developments on the perceptions of the economic and political futures of others. The Community will discharge this responsibility in the light of our fundamental interest in a free world market. We intend to do what is in our power to promote free trade and economic development everywhere.

The Big Triangle

This happy state of affairs is at the moment more of an expression of hope than a description of things as they are. Trade figures and commercial links between nations continue to improve, but the climate of trade, if not deteriorating, is, at any rate, not improving much.

This is certainly the case for the Big Triangle of international economic relations -- the European Community, the United States and Japan. After Britain's entry, these three will account for nearly two-thirds of the volume of world trade, to say nothing of their combined economic power as compared with the rest of the world. Relations between three partners of such magnitude have a bearing, therefore,

on the fabric of economic and political relations in the world.

You are all aware of the growing concern in the United States over the rapid increase in Japanese imports. I do not intend to comment upon the bilateral trade relations between the United States and Japan, except to say that we in the European Community have been acutely conscious of their importance to us. Last year we were fearful lest the textile dispute touch off protective measures here in the United States that would have had serious and lasting repercussions on world trade.

We have noted the voluntary export restraint proposal made this month to the United States by Japan. I can only say that all of us in Europe hope that the United States will examine its textile trade problems in a multilateral framework and refrain from legislating restrictions. All developed countries have problems with textile imports. We have to reconsider future problems in the light of a possible international division of labor. In any case, they cannot be solved by unilateral or even bilateral actions.

Our own relations with Japan are still at an early stage of development. Trade between the European Community and Japan amounted

to no more than \$1.5 billion in 1970 -- as against \$15 billion between the European Community and the United States -- a fact which is reflected in our formal relations. Now, however, we anticipate a rapid expansion of economic relations with Japan, both in trade and in investment. We are endeavouring to formalize our relations in connection with negotiations for a commercial agreement which we began last September. We hope these will be successfully concluded soon.

U.S.-Community Relations

The third side of the triangle is that of relations between the European Community and the United States. Whatever specific differences may arise between us, let there be no doubt about the unique character of our partnership. We share not only the desire to promote free trade, but also to maintain in our countries liberty and the rule of law.

We are tied to each other in many ways, not only economic ones. If one of us is troubled by internal or external difficulties, this cannot fail to affect the other. Partnership and interdependence are embedded in a network of friendship, both on a personal and on a national level.

When we talk about certain ephemeral difficulties, let us not lose sight of the underlying and lasting community of intentions. As

President Nixon said in his State of the World message recently:

"America's and Western Europe's fundamental interests are parallel in most areas of policy."

President Nixon also stressed as a part of the agenda of American foreign policy "the evolution of a mature partnership reflecting the vitality and independence of Western European nations." He added, perceptively: "But the necessary transition to an equal partnership is still in progress."

We share his view. The evolution of a mature partnership with the United States is a matter of high priority on our agenda and we know that we are in a period in which the growing pains of this process make themselves felt here and in Europe.

We must, on all accounts, avoid petty recriminations at the level of a tradesman's quarrel in our discourse. The emerging partnership will not be served by lowering our sights but only when our best interests can be joined by setting common goals.

We can argue about citrus fruits, tobacco, dairy products, and

other nettles to trade between us. Or we can more profitably examine basic policies that give rise to these annoyances.

In the case of agricultural policy, for instance, the Community is ready to examine with the United States the entire package of issues with a view toward finding a mutually acceptable solution. The same holds true for our differing views on policies such as concern generalized and specialized preferences. We should be examining and finding common ground for policies rather than looking only at specific problems growing out of these policies.

In order to settle specific matters, regular contacts of a technical character are necessary; such contacts have been developed over the years between representatives of the various departments of the U.S. government and the corresponding directorates of the Commission of the European Community.

The existence of the U.S. Mission in Brussels as well as the information and liaison offices of the Commission in Washington has helped. It will, I trust, turn out to be useful if this office is soon upgraded to a delegation headed by a senior official experienced in international affairs.

But not all problems can be solved on a technical level. The development of trade legislation in the United States affects European interests profoundly; we would, therefore, wish to have an opportunity for a regular exchange of views on this subject.

Similarly, developments in the European Community which I have indicated earlier are bound to affect American interests. We appreciate the interest of the United States in discussing with us the consequences of an enlarged Community. However, it is hardly possible to examine consequences before we know what the decisions will be. We are prepared to examine these together with our partners as soon as it is practical to do so.

In his recent message, President Nixon mentioned, "the informal regular consultation which began in 1970 between the Commission of the European Community and the United States." This is a reference to a formula developed by myself in close contact with Under Secretary Samuels whereby the same small group of senior officials, chaired by a political representative on each side, meets regularly to discuss matters of common concern. The first consultation took place last October in Washington;

a date for the second has been set for May 1971 in Brussels.

Some political leaders on either side of the Atlantic have sought a more formal type of consultation. It seems to me that we should see how the present formula works. We have an open mind so far as the expansion of this system is concerned, but we are more interested in a working system than in a spectacular formula.

How to Avoid Confrontation

Technical contacts and consultation are effective instruments for settling bilateral problems. They are not always sufficient to overcome the growing pains of partnership.

Not all our problems are bilateral problems. Even where problems appear bilateral they are not always capable of a bilateral solution. In order to overcome fruitless exchanges and develop our partnership, we have to stop talking at each other and instead talk with each other and pursue common goals together.

We are aware of the fact (as no doubt the representatives of the United States are) that this is not always easy. The domestic problems which you have to cope with are often similar to the domestic problems we have to

deal with. In both cases the attempt to cope with them may interfere with our common desire to solve international problems together. What textiles mean for President Nixon, agriculture means for many of us in Europe, and perhaps the same may hold true in other ways as well. Let us not minimize the domestic difficulties connected with international problems with which we are concerned. Let us see what the problems are which both of us have at home, but let us nevertheless not despair of the attempt to cooperate in solving the international issues ahead of us.

The most important single task ahead of us is the common defense and the development of freer economic relations in the world. Let us use the opportunity presented by multilateral organizations for furthering those goals on which we are agreed.

Apropos of defense, I wish to comment for a moment on our lack of strategic planning to prevent the frightening prospect of an international "trade war."

Last year, the Congress introduced legislation which could have affected as much as half the value of trade of others with the United States of America. The major trading partners were forced to consider possible measures to defend their interests and the ugly term "trade war" appeared on the scene.

Whenever one of the Big Three in international trade decides to close or limit his home market, this is bound to provoke reaction as an automatic consequence. Closing one of the big markets of the world is in fact an act of aggression. The counterattack and an escalation of destructive measures are built into the first strike, even if responses in this area take a little longer than they would in warfare.

The comparison -- which is not in the least facetious -- prompts another comment. It would certainly be misleading to say that we have learned to live with the threat of nuclear war. But we have by now developed a number of means to avoid deadly errors and an unintended escalation. Much effort is devoted to the task of developing further safeguards of this kind.

In the field of trade we do not have any equivalent for such provisions. If a trade war should ever break out, we would be as unprepared for avoiding, or for dealing with it as people were at the outbreak of World War I.

Last year, none of the existing international organizations had any suggestions to offer about this eventuality. Therefore, one of the urgent tasks we face in international trade is the development of a multilateral red telephone which provides an effective guarantee against consequential misunderstandings in the sensitive field of trade. Perhaps, the new and still-disputed field of peace research would also find at least as important problems in the area of international economic relations as it does in that of world military affairs.

The Community and the Developing World

So far, I have talked about the Big Triangle and its responsibility for world trade. This is justified in view of the importance of the relations between the European Community, the United States and Japan as well as the place and occasion of this address. However, we are developing policies with respect to many countries in many parts of

the world. For instance, the European Community has accepted special responsibility for those countries of the Mediterranean area which are not members. We believe it is our responsibility to contribute to conditions of long-term stability in that part of the world. We are aware that instruments of commercial policy are certainly not quite as effective towards this goal as the end requires. Yet we will continue to conclude needed agreements in this area and would welcome more understanding for our Mediterranean policy in this country.

In our African policy, trade has been combined with direct aid and technical assistance in many forms. Here, the Community aids those countries which have had traditional ties to member states and which are among the poorest of the poor in their development.

In the Declaration of Buenos Aires, 22 Latin American countries appealed last year to the European Community to join them in exploring possibilities of closer relations.

The Community has responded in a positive fashion. Soon, preparatory talks will begin in Brussels. We anticipate arrangements with Latin American states which do not have the character of preferential trade

agreements, but which provide for an infrastructure of economic and political cooperation.

I have come here this morning from my second trip to Asia as member of the European Commission. Two further trips are to follow later this year. One of the reasons for these travels is to look at the various approaches by the Community to the countries of Asia and notably of the British Commonwealth countries in that area. The Council of Ministers of the Community has recently promised an extension and intensification of relations with these countries.

This list still is incomplete. It does not include two of our major concerns, relations with Eastern Europe and cooperation in international organizations. Yet the list is indicative of the role the European Community is beginning to play in the world.

So far, it is probably true to say that our tasks outnumber and outweigh our capacities. External demands and responsibilities have mushroomed far beyond our present physical, political or financial resources at this stage. However, whatever the present limitations of our institutions, we acknowledge and accept the responsibilities which increasingly we share in the world with the United States.

The Issues Ahead

Let me return, in conclusion, to the big issues ahead. I have spoken of a contrast between the development of trade in the world and the development of the climate of trade. The time might well come in which a further deterioration of that climate will affect the exchange of goods as well.

It is necessary, therefore, to start a counteroffensive of liberalization as soon as possible. But when I say this, I do so with one qualification. We cannot propose a new comprehensive trade "round", following the pattern of the Kennedy Round, until Britain, Denmark, Norway, and Ireland can have their voice in such talks as Community members, and until protectionist trends in this country as in Japan have somewhat subsided. Thus, in the short range there could be more movement away from the principles of free trade. When I seek a counteroffensive, I ask for it for essentially defensive purposes.

Let us stem the tide of protectionism because if it sweeps us away, there will be disastrous consequences. A counteroffensive of liberalization does not consist of one general attempt to reduce remaining tariff barriers. It consists rather of a bundle of measures designed for the same end. These measures may be taken in different contexts and at different times, but all of them should be taken soon.

1. I would regard it as useful if we reaffirmed our principles as embodied in the GATT and pledged our common intention not to erect new trade barriers, whether open or concealed.

2. It is necessary to put the offer of generalized preferences for developing countries into effect as soon as possible. It would be helpful if we could achieve a high degree of policy coordination among the donor countries.

3. The problem of textile production and trade has worldwide ramifications. It should be studied in a worldwide context and with a view to a fair solution which does not place an undue burden on any one party.

4. "Regional cohesion," as President Nixon says, "contributes to world stability." It would be useful to develop rules which reconcile the necessary cohesion of regional agreements with the desirable principle of non-discrimination on a worldwide basis.

5. In the field of agriculture, it would be useful -- to quote my colleague, Vice President Sicco Mansholt -- to develop "better organized world market arrangements." The preparation of a set of rules for agricultural trade should begin soon.

6. At the end of the Kennedy Round, a list of non-tariff barriers

was drawn up in the GATT. We could look into the list and remove now some items on it to everyone's advantage.

7. The Kennedy Round decisions of 1967 still have not been implemented by all parties. The sooner this is done the easier it will be to proceed further.

8. Finally, it would seem necessary to develop as soon as possible an international mechanism of conciliation and arbitration in the field of trade -- either within the framework of existing organizations or outside. What matters is that this mechanism be effective and help us avoid an escalation of disputes in the field of international economic relations.

In the course of this year, there will be several occasions to study and decide upon measures of this kind. President Malfatti, the President of the Commission of which I have the honor to be a member, will visit this country within a matter of weeks and have conversations with President Nixon and Secretary of State Rogers. There is the ministerial meeting of OECD in June, presided over by Secretary Rogers; there is the corresponding GATT conference in November; to mention but three occasions. Let us not pass these opportunities unused, for the danger of a deterioration of world relations in trade is

great and, nowadays, trade is never merely trade. Its ramifications are social, economic, monetary, and political.

Today's world situation is ambiguous. It appears to some to be laden with crises and confrontations. To others it is static and polarized. And yet others view it as full of ferment and incipient change.

I am a partisan of change -- of change that constructs and reaffirms the higher values of our societies -- within the framework of democratic institutions.

The European Community is itself both the process that contains the seeds of constructive change and the framework.

The 1970's will be, I believe, a "European Decade" -- one that will see the development of the Community as an emerging European political entity. This will be the kind of "mature partner" spoken of by President Nixon.

The goal is not merely to be wished for devoutly but to be creatively and persistently sought. There are no other options in Europe for bringing stability and a greater measure of peace and freedom to the world.

Discours prononcé

par

M. R. Dahrendorf,

Membre de la Commission,
devant

l'American Bar Association à Chicago
sur le thème

"La Communauté européenne dans le monde"

Chicago

26 mars 1971

Nous vivons à une époque marquée par de subtils changements dans la politique mondiale. Alors que les principaux acteurs occupent toujours la scène, leurs positions respectives ont légèrement varié. Qui plus est, des acteurs moins importants, ceux qui restaient hier silencieux, ont presque insensiblement commencé à jouer un rôle et à agir. La menace d'une guerre nucléaire continue à peser sur nous. Ni les SALT, ni la perspective d'une conférence sur la sécurité européenne n'offrent une garantie suffisante pour un contrôle des armes meurtrières. En effet, comme le montre le traité sur la non-prolifération des armes atomiques, les "détenteurs" de ces armes s'assurent que les "non-détenteurs" restent à leur place, cependant que les super-puissances continuent à diviser le monde en sphères d'influence militaire. Chaque fois qu'un doute subsiste ou surgit à propos des lignes de démarcation - et ces doutes se multiplieront forcément s'ils devaient y avoir plus de deux grandes puissances nucléaires - on se trouve devant une situation critique, comme dans le Sud-Est asiatique, dans le bassin méditerranéen et, éventuellement, en Amérique latine ou encore à Berlin.

Mais actuellement, le doute est faible ou nul dans de nombreuses parties du monde. Nous sommes en présence d'un statu quo qu'on peut même "admettre" comme tel. Au surplus, malgré la menace d'une catastrophe nucléaire mondiale, la vie continue. Les "non-détenteurs" d'armes nucléaires sont souvent des "détenteurs" d'autres instruments de puissance, plus pacifiques, mais plus directement liés aux préoccupations quotidiennes des populations. Certains de ces instruments sont de nature politique ou, plus exactement, philosophiques, tels que l'application des lois, l'aptitude à vivre dans l'incertitude ou à exclure le dogmatisme de solutions absolues, ce qu'en termes constitutionnels nous appelons pratiquer la démocratie. D'autres, de caractère économique, sont liés aux conditions et aux mécanismes de la création, du maintien et de la diffusion de la prospérité, indispensables pour assurer le bien-être des hommes dans la liberté. De telles valeurs requièrent une coopération ; à la différence de la suprématie sur le plan militaire, l'autarcie est moins une aide qu'un obstacle à la politique et à l'économie dans un régime de liberté et de prospérité. Il n'y a pas de super-puissance dans ce domaine, car, paradoxalement, les nations ne sont fortes à cet égard que dans la mesure où elles sont disposées à partager leur souveraineté avec d'autres.

En effet, au fur et à mesure que de nouveaux groupements se constituent en vue de promouvoir la liberté dans la prospérité, les super-puissances militaires pourraient bien estimer que c'est leur tour d'être spectatrices plutôt qu'actrices. Si je puis me permettre une extrapolation assez audacieuse, j'ajouterai que je peux imaginer le jour où la confrontation stérile - ou mortelle - de super-puissances nucléaires sera remplacée par une rivalité, profitable à chacune des parties, entre groupements politiques et économiques de diverses nations.

En tout cas, c'est ainsi que je vois la grande aventure politique et économique que constituent les Communautés européennes que j'ai l'honneur de représenter. A vrai dire, ce n'est pas ce qui ressort du travail quotidien effectué par les fonctionnaires des Communautés européennes. Il arrive qu'on perde de vue les objectifs plus vastes que nous nous sommes fixés, du fait qu'on n'entend parler que de restitutions à l'exportation de riz, de la nécessité de mener une enquête pour recenser et classifier les arbres fruitiers ou de la différence fondamentale entre les assaisonnements de salades et la sauce mayonnaise. Il arrive aussi que la lourdeur de l'appareil de décision d'une communauté multinationale provoque l'irritation au point que l'on en vient à douter des finalités politiques. La question de savoir si, dans la phase finale d'une union économique et monétaire européenne, les institutions de la Communauté devront être "adaptées à leurs nouveaux objectifs" ou "adaptées, si besoin est, à leurs nouveaux objectifs" est de nature à occuper les membres du Conseil de ministres pendant des heures, voire à faire échouer les négociations en la matière. Mais ceux qui croient que de telles insuffisances représentent toute la réalité de l'Europe actuelle se trompent tout autant que ceux qui ne parviennent pas à oublier le risque d'une "union politique" mal définie. Les Etats membres des Communautés européennes sont en bonne voie pour exercer en commun une grande part de leurs pouvoirs souverains ; de plus en plus souvent, les décisions politiques sont prises au niveau communautaire. Il suffit de persévérer quelque peu dans cette voie pour atteindre le point de non-retour en ce qui concerne l'association politique des Etats européens.

Après des années d'immobilisme, ce processus historique a reçu de nouvelles impulsions, durables à ce qu'il semble, de la conférence au sommet qui s'est tenue à La Haye en décembre 1969. Les trois volets du triptyque proposé par la France à cette époque ont été mis en oeuvre presque conformément au calendrier prévu. Premièrement, l'achèvement de la période de transition de la Communauté : en avril 1970, les décisions finales ont été arrêtées à cet effet. Depuis lors, la Communauté est entrée dans sa phase définitive, qui implique le développement des politiques communes, notamment dans le domaine de la politique commerciale, ainsi que, comme je viens de le dire, l'application d'un système de ressources propres pour la Communauté comprenant des droits de douane, des prélèvements et une partie du produit de la taxe à la valeur ajoutée. Deuxièmement, l'approfondissement des politiques communes au-delà des champs d'action définis dans les traités de Rome et de Paris : les 8 et 9 février, des décisions ont été adoptées pour la mise en oeuvre de la première phase d'une union économique et monétaire. Cette phase prévoit une coopération volontaire en ce qui concerne les devises, les cours de change à l'intérieur de la Communauté, les décisions prises par les Banques centrales, ainsi que la définition de la politique économique et budgétaire. Il n'est guère possible d'exagérer l'importance d'une telle décision, même si les dispositions relatives au caractère contraignant et à l'institutionnalisation de la coopération ne seront pas discutées ni arrêtées avant 1973, au moment du passage à la deuxième des trois phases qui, en l'espace de 10 ans, devraient aboutir à la réalisation complète d'une union économique et monétaire. L'année 1973 est également importante du point de vue du troisième volet du triptyque, à savoir l'élargissement de la Communauté : il est possible qu'à ce moment, les négociations avec la Grande-Bretagne, l'Irlande, le Danemark et la Norvège entrent dans une phase critique. Cette impression est fondée sur les événements de Norvège où le problème de l'adhésion de ce pays aux Communautés européennes a provoqué la démission du gouvernement ; elle est confirmée par les résultats des sondages d'opinion effectués en Grande-Bretagne, ainsi que par les déclarations publiques d'hommes politiques éminents des pays candidats. Il n'empêche que les apparences sont trompeuses. On peut affirmer sans crainte que, cette fois-ci, tous les participants à la négociation souhaitent l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté. Cependant, alors qu'un certain

nombre de problèmes restent en suspens (en particulier, la question de l'échelonnement de la participation de la Grande-Bretagne au système de financement communautaire), tout porte à croire qu'une position commune aura été définie avant les vacances d'été en ce qui concerne le contenu des traités d'adhésion.

En admettant même que la procédure de ratification desdits traités sera longue, rien ne permet aujourd'hui de douter qu'au 1er janvier 1973, la Grande-Bretagne sera un membre à part entière des Communautés européennes.

C'est l'histoire d'une réussite ou, plus exactement, de débuts heureux, mais c'est aussi une histoire qui comporte une lacune importante. Les Communautés européennes ne sont pas seules dans le monde. Tous les événements qui se produisent en Europe affectent profondément non seulement les relations directes entre les pays européens et les autres, mais encore la position des autres pays en tant que tels et leurs relations mutuelles. L'achèvement signifie que les pays de la Communauté appliqueront une politique commerciale commune. Dorénavant, aucun des six pays ne sera plus autorisé à négocier ou à renégocier un accord commercial (sauf avec les pays communistes pour lesquels cette règle n'est pas valable jusqu'au 31 décembre 1972). Sur le plan tant bilatéral que multilatéral, un nouveau partenaire a fait son apparition sur la scène du commerce mondial. L'approfondissement, qui doit conduire à une union économique et monétaire, montre clairement que l'Europe a dépassé le stade de l'union douanière. La puissance économique conjuguée des pays européens sera bien accueillie par les uns et un objet de crainte pour les autres ; la concertation monétaire aura une incidence directe sur les monnaies de référence dans le monde, autrement dit, en l'état actuel des choses, surtout sur le dollar. L'élargissement, et notamment l'adhésion de la Grande-Bretagne, aura des implications partout dans le monde ; on peut même affirmer que rares seront les pays qui ne seront pas touchés par ce processus. Abstraction faite des effets tangibles, il est frappant de constater à quel point les espoirs et les craintes liés aux Communautés européennes dans de nombreuses parties du monde se sont développés, parfois même de façon exagérée.

Les Communautés européennes sont conscientes de leurs responsabilités en tant que partenaire commercial le plus important dans le monde. Elles sont également conscientes de l'influence considérable que l'évolution sur le plan communautaire exerce sur la manière dont d'autres pays conçoivent leur avenir économique et, parfois, politique. Les Communautés entendent assumer cette responsabilité qui satisfait à la fois l'intérêt fondamental que présente pour elles un marché mondial où les échanges se développeront librement dans le cadre d'une coopération poussée et leur volonté de promouvoir partout la liberté dans la prospérité. Nous ne voulons faire de tort à personne, et si quelqu'un devait estimer que les progrès réalisés au sein de la Communauté où les actions entreprises par ses institutions sont préjudiciables à ses intérêts, les Communautés seraient tout disposées à écouter ses doléances. Au contraire, nous ferons notre possible pour promouvoir la liberté des échanges et le développement économique partout où cela sera possible, ce qui permettra à chacun d'en récolter les fruits.

Cette vue idyllique des choses exprime pour l'instant un espoir plutôt qu'elle ne traduit une réalité. Alors que les chiffres du commerce extérieur et, partant, les rapports entre pays continuent à progresser, le climat des échanges, ainsi que ce qu'on pourrait appeler les relations générales entre pays ne s'améliorent guère, pour ne pas dire qu'ils se détériorent. C'est notamment le cas pour ce qui est des importantes relations économiques triangulaires entre les Communautés européennes, les Etats-Unis et le Japon. Après l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, les trois partenaires en question représenteront environ les deux tiers du volume total du commerce mondial, sans parler de leur puissance économique conjuguée qui pèsera sur toute la structure des relations économiques et politiques dans le monde.

En ce qui concerne les relations entre les Etats-Unis et le Japon, les Etats-Unis s'inquiètent de plus en plus de l'augmentation rapide des importations de produits japonais.

Pour un certain nombre de produits, le taux d'accroissement annuel des importations en provenance du Japon a atteint 20 ou 30 % et même plus, ce qui a surtout eu pour effet de motiver les mesures de sauvegarde draconiennes prévues par le Trade Act de 1970, qui est à nouveau devant la Chambre des représentants. Le conflit commercial qui oppose les Etats-Unis au Japon s'explique toutefois par des raisons qui trouvent leurs racines ailleurs que dans le secteur commercial. Il semble, en effet, qu'en liaison avec la restitution d'Okinawa au Japon, le premier ministre japonais ait promis de contingenter les exportations de textiles à destination des Etats-Unis. Ce lien entre les deux opérations n'a pas facilité les choses ; il a probablement aussi posé sur les discussions qui ont eu lieu l'an dernier à la Maison Blanche à propos du problème des textiles. Dans l'interval, l'industrie textile japonaise s'est déclarée disposée à freiner ses exportations ou, plus exactement, à freiner l'expansion des exportations au cours des prochaines années. Cette déclaration a reçu un accueil mitigé aux Etats-Unis, ce qui semble traduire un renversement inattendu des positions respectives du président des Etats-Unis et du président de la Commission du budget. Pour nous qui faisons partie de la Communauté européenne, la proposition japonaise, même dans sa forme actuelle, laisse présager une pression accrue des produits nippons sur notre marché. Nous espérons donc que cette proposition sera considérée comme un motif suffisant pour renoncer à introduire un projet de loi prévoyant un contingentement et servira en même temps de base pour un examen de la situation dans un cadre multilatéral.

Nos propres relations avec le Japon, pour prometteuses qu'elles soient, ne font que commencer à se développer. En 1970, les échanges commerciaux entre les Communautés européennes et le Japon n'ont pas dépassé 1,5 milliard de dollars - contre 15 milliards de dollars pour les échanges entre les Communautés européennes et les Etats-Unis - ce qui est à l'image de nos relations officielles. Nous prévoyons toutefois un développement rapide de nos relations économiques avec le Japon en ce qui concerne tant les échanges commerciaux que les mouvements de capitaux et les investissements. Pour ces raisons et pour d'autres encore, nous nous efforçons d'officialiser nos

relations de coopération en liaison avec les négociations sur un accord commercial qui ont débuté en septembre dernier et qui, nous l'espérons, seront rapidement couronnées de succès.

Les relations entre les Communautés européennes et les Etats-Unis constituent le troisième aspect des rapports triangulaires. Avant d'aborder l'un ou l'autre point particulier à cet égard, une constatation générale s'impose. Quels que soient les sujets spécifiques qui pourraient donner lieu à discussion entre nous, le caractère unique de notre coopération ne devrait et ne saurait faire aucun doute. Nous partageons non seulement la volonté de promouvoir la liberté des échanges, mais aussi de sauvegarder dans nos pays la liberté et le respect de la loi. Nous sommes unis par maints autres liens qui ne sont pas exclusivement économiques. Si l'un de nous se trouve confronté avec des difficultés intérieures ou extérieures, cela ne peut manquer de rejaillir sur l'autre. La coopération et l'interdépendance sont fondées sur une amitié à la fois entre les individus et les nations. Lorsque nous évoquons certaines difficultés, qui sont tout à fait passagères, ne perdons pas de vue la communion d'intentions qui anime en permanence notre action. Comme l'a récemment souligné le président Nixon dans son message sur la situation dans le monde : "Les intérêts fondamentaux de l'Amérique et de l'Europe occidentale se rejoignent dans la plupart des domaines".

Le président Nixon a également répété que son programme en matière de politique étrangère comprend "le développement d'une coopération entre partenaires égaux, reflétant la vitalité et l'indépendance des nations de l'Europe occidentale", mais il n'a pas caché que "la phase de transition indispensable pour aboutir à une coopération d'égal à égal se poursuit encore". Dans son dernier message, le président Nixon a également mentionné "les consultations régulières informelles qui ont été instituées entre la Commission des Communautés européennes et les Etats-Unis". C'est une allusion à une formule que j'ai moi-même mise en oeuvre en collaboration étroite avec le sous-secrétaire d'Etat Samuels et qui prévoit des réunions régulières, par exemple deux fois par an, d'un petit groupe de hauts fonctionnaires,

chaque délégation étant conduite par une personnalité politique, pour discuter de problèmes d'intérêt commun relevant à la fois des domaines technique et politique. La première consultation de ce genre a eu lieu à Washington en octobre dernier ; la deuxième est prévue en mai 1971 à Bruxelles. Quelques dirigeants politiques des deux côtés de l'Atlantique ont récemment exigé un type de consultation plus officiel. Peut-être certains d'entre eux ne se rendaient-ils pas pleinement compte de ce qui existe déjà ; en tout cas, il me semble que nous devons d'abord apprécier le fonctionnement de la formule actuelle, en continuant à appliquer le système des consultations régulières informelles. Nous sommes ouverts à toute idée de développement de ce système, mais nous préférons un système qui fonctionne bien à une formule spectaculaire.

Lorsque j'ai dit que je souhaitais trouver des solutions aux problèmes auxquels se heurtent les Communautés européennes et les Etats-Unis, j'avais surtout une idée en tête. Ces contacts sur le plan technique et des consultations à un niveau élevé représentent des instruments efficaces en vue du règlement de problèmes bilatéraux. Toutefois, ils ne sont pas suffisants pour surmonter ce que j'ai appelé la crise de croissance de la coopération. Ici, une nouvelle orientation s'impose qui apportera, à mon avis, la principale réponse aux problèmes des relations entre les Communautés européennes et les Etats-Unis. Nos problèmes ne sont pas tous bilatéraux et même lorsqu'un problème paraît se situer sur un plan bilatéral, il n'est pas toujours possible de le résoudre sur ce plan. Pour mettre un terme à l'échange stérile et prématuré de récriminations, pour permettre à notre coopération future de s'épanouir pleinement, nous devons cesser de nous observer mutuellement et nous efforcer plutôt de chercher ensemble à atteindre des objectifs communs. La tâche particulière la plus importante qui nous attend est la défense commune et, si possible, le développement partout de la liberté des relations économiques. Unissons nos forces plutôt que de les diriger les unes contre les autres. Rivalisons dans un esprit libéral et abstenons-nous de nous reprocher mutuellement de faire du protectionnisme. Profitons de l'occasion que nous offre l'existence d'organisations multilatérales pour faire progresser des idées sur lesquelles

nous sommes d'accord. A ce propos, je voudrais ajouter une remarque qui traduit une profonde inquiétude, ainsi que l'espoir que nombreux seront ceux qui, aux Etats-Unis, nous apporteront leur appui.

L'année dernière, une expression, dont il semble que la plupart des gens n'ont pas réalisé toute la gravité, celle de "guerre commerciale", a fait son apparition ou sa réapparition sur la scène des relations économiques internationales. Le Congrès américain étant sur le point de proposer une réglementation qui aurait affecté au moins la moitié de la valeur du commerce des pays tiers avec les Etats-Unis, leurs partenaires commerciaux les plus importants se sont vus contraints d'envisager certaines mesures de nature à sauvegarder leurs intérêts. Encore que je n'aie pas cru un seul instant que ces préparations puissent se concrétiser par des actes, je tiens à déclarer fermement que, durant les discussions sur le regrettable "Mills Bill", la menace d'une série de mesures et de contre-mesures s'est précisée, ce qui nous aurait ramenés aux événements fâcheux des années 30. Chaque fois qu'un des trois Grands du commerce international décide de fermer son marché national ou de réduire considérablement ses importations, cela entraîne inévitablement des réactions similaires chez ses partenaires, non par esprit de vengeance, mais presque automatiquement par le souci qu'ils ont de défendre leurs intérêts. La fermeture de l'un des grands marchés mondiaux est une action dont les effets sont pour le moins aussi graves que ceux d'une attaque militaire.

Le premier coup déclenche la contre-attaque et une escalade de mesures destructrices même si, dans ce domaine, les ripostes sont un peu plus longues à venir que dans le cas d'un conflit nucléaire.

Cette comparaison - qui n'est nullement risible - appelle un autre commentaire. Ce qui m'a le plus effrayé dans le cas du "Mills Bill" et des conséquences qui risquaient d'en découler sur le plan international, ce n'était pas l'acrimonie qui a marqué un débat passionné, ni même la perspective d'une série de mesures et de contre-mesures, c'était quelque chose

de beaucoup plus grave. Il serait certainement erroné de prétendre que nous avons appris à vivre avec la menace d'une guerre nucléaire. Toutefois, jusqu'à présent, nous avons imaginé un certain nombre de moyens qui doivent nous permettre d'éviter des erreurs mortelles, ainsi qu'une escalade involontaire, et nous continuons à déployer beaucoup d'efforts en vue de développer d'autres mesures de sauvegarde de ce genre. Du téléphone rouge à la recherche d'un système permettant de garantir la paix, on assiste pour le moins à des tentatives visant à éviter que l'inexprimable ne se produise par erreur, ou ne se produise tout court. Dans le domaine commercial, nous ne disposons d'aucune mesure préventive de ce genre. Si une guerre commerciale devait éclater, nous serions tout aussi mal préparés pour l'éviter ou pour y mettre fin que les peuples l'ont été lorsque la guerre de 1914 a éclaté. Il est un fait que nous courons constamment le risque de nous laisser entraîner dans un conflit de ce genre. L'année passée, aucune des organisations internationales existantes n'a été capable de faire des propositions acceptables pour parer à pareille éventualité. Je suis donc persuadé qu'un des problèmes les plus urgents que nous ayons à résoudre dans le domaine du commerce international consiste à trouver un système de téléphone rouge offrant une protection efficace contre les graves malentendus pouvant surgir dans un secteur aussi sensible que celui des échanges commerciaux. Peut-être rencontrerait-on dans ce nouveau domaine, encore controversé, de la recherche de moyens permettant de garantir la paix et en matière de relations économiques internationales, des problèmes à résoudre qui sont pour le moins aussi importants que ceux qui relèvent des affaires militaires.

Jusqu'à présent, j'ai parlé des relations triangulaires majeures et des responsabilités en matière de commerce mondial qui incombent aux pays concernés. Cela se justifie par l'importance que revêtent les relations entre les Communautés européennes, les Etats-Unis et le Japon, de même que par le lieu et l'occasion de ce discours. Toutefois, je vous donnerais une idée fautive du rôle des Communautés européennes dans le monde si j'omettais de mentionner que pour nous, comme pour vous, des relations bilatérales et même trilatérales ne représentent qu'une partie d'un ensemble beaucoup plus

vaste et plus compliqué. Par là, je n'entends pas simplement qu'il existe d'autres pays avec lesquels nous souhaitons développer des relations amicales de coopération du même genre, bien que j'estime que des consultations régulières entre les Communautés européennes et le Canada soient aussi importantes que d'autres. Je veux dire que nous élaborons des politiques à l'égard de pays situés dans de nombreux coins du globe. Les Communautés européennes ont toujours insisté sur la responsabilité particulière qu'elles assument dans les pays du bassin méditerranéen, qui ne sont pas des Etats membres. Nous pensons qu'il est de notre devoir de contribuer à créer les conditions d'une stabilité durable dans une partie du monde qui compte encore, à l'heure actuelle, parmi les plus instables. Les instruments de politique commerciale ne sont peut-être pas aussi efficaces qu'il le faudrait pour atteindre ce but et, en fait, nous examinons la possibilité d'étendre les instruments de notre politique. Nous continuerons toutefois à conclure des accords dans cette région et nous serions heureux que notre politique méditerranéenne soit un peu mieux comprise dans votre pays. En ce qui concerne notre politique africaine, nos instruments de politique commerciale sont déjà jumelés avec une aide directe fournie par un Fonds spécial de développement, ainsi qu'avec d'autres formes de coopération. Dans cette région du monde, la Communauté essaie d'aider les pays qui ont des liens particuliers avec certains Etats membres et qui, du point de vue de leur développement, sont souvent parmi les plus défavorisés. Dans la déclaration de Buenos-Aires, vingt-deux pays latino-américains ont demandé l'année dernière aux Communautés européennes de collaborer avec eux en vue de trouver le moyen d'entretenir des relations plus étroites. Les Communautés européennes ont récemment donné une réponse très favorable. Les entretiens exploratoires débiteront prochainement à Bruxelles au niveau des ambassadeurs.

Nous envisageons de conclure avec les Etats latino-américains des accords qui constitueront la base d'une coopération économique et politique efficace. Je reviens d'un deuxième voyage en Asie où j'ai représenté la Commission européenne, et deux autres voyages sont encore prévus pour cette année. Une des raisons de ces déplacements consiste à définir la méthode

d'approche forcément différenciée à laquelle la Communauté devra recourir pour aborder les problèmes des relations avec les pays d'Asie et notamment avec les pays du Commonwealth, le Conseil des Communautés européennes leur ayant récemment promis d'étendre et d'intensifier ses rapports avec eux. Cette liste est incomplète ; elle ne mentionne pas, en effet, deux problèmes essentiels, à savoir celui de nos relations avec l'Europe de l'Est et celui de la coopération au sein d'organisations internationales. Mais quoi qu'il en soit, cette liste est indicative du rôle que la Communauté européenne aura à jouer dans le monde. Pour le moment, les tâches à remplir dépassent nos possibilités. L'importance des Communautés s'est accrue plus rapidement que le développement des organes de décision. La description qu'en a faite récemment un éminent journaliste qui les comparait à des dinosaures, ces monstres énormes avec une petite cervelle, n'était donc pas très flatteuse, encore qu'elle ne soit pas totalement fautive. Cependant, les problèmes indéniables que posent les institutions des Communautés européennes ne nous empêcheront pas d'agir conformément à nos principes et en pleine conscience de nos responsabilités.

Pour conclure, permettez-moi donc de revenir aux grands problèmes qui nous attendent et aux moyens que nous envisageons pour les résoudre. J'ai déjà évoqué le contraste qui existe entre la progression des échanges et l'évolution du climat dans lequel ils s'effectuent. Il pourrait bien arriver un jour que toute nouvelle détérioration du climat affecte également les échanges de biens. Il est donc nécessaire de lancer le plus rapidement possible une contre-offensive sur le plan de la libération des échanges. Mais quand je dis cela, j'y mets une condition. Je suis sincèrement convaincu que le moment n'est pas encore venu d'organiser une grande "table ronde" selon le modèle du Kennedy round. Au contraire, on peut penser qu'au cours des prochaines années, on s'écartera plus qu'on ne se rapprochera des principes du libre-échange. Par conséquent, lorsque je demande des mesures de contre-offensive, je le fais essentiellement dans un but défensif. Résistons donc à la vague de protectionnisme, car si nous nous laissons entraîner, les conséquences seront désastreuses. Résistons à la vague de manière à pouvoir

reconquérir le terrain perdu au moment du reflux. Cela signifie que la contre-offensive de libération ne consiste pas en une simple tentative généralisée visant à supprimer les dernières barrières douanières, mais a plutôt pour objet de prendre une série de mesures tendant vers un même objectif. Les mesures en question peuvent être prises dans des conditions et à des moments différents, mais toutes devront intervenir rapidement. *) J'estime qu'il serait utile de réaffirmer nos principes tels qu'ils sont définis dans le texte du GATT et de déclarer pour le moins notre intention commune de ne pas ériger, directement ou indirectement, de nouvelles barrières douanières.

- *) Il est nécessaire de concrétiser le plus rapidement possible l'offre d'un régime généralisé de préférences en faveur des pays en voie de développement et il serait certainement utile que les pays donateurs coordonnent étroitement leurs efforts.
- *) Le problème de la production et du commerce des textiles a des implications mondiales. Il devrait donc être examiné dans un contexte mondial en vue de trouver une solution satisfaisante qui ne lèse pas injustement les intérêts de l'une des parties.
- *) "La cohésion régionale", comme l'a déclaré le président Nixon, "contribue à promouvoir la stabilité dans le monde". Il serait utile d'arrêter les dispositions permettant de concilier la nécessité de conclure des accords régionaux cohérents avec le principe souhaitable d'une non-discrimination à l'échelle mondiale.
- *) Dans le domaine de l'agriculture, il serait certainement utile - je cite une fois de plus les paroles de mon collègue Mansholt - de prévoir "des accords mieux adaptés au marché mondial". L'élaboration d'une série de dispositions réglementant le commerce des produits agricoles devrait commencer prochainement.
- *) A l'issue du Kennedy Round, on a établi une liste de produits non libérés. Si nous pouvions reprendre cette liste pour en extraire un certain nombre d'articles, il est certain que l'opération serait profitable à tout le monde.

- *) A cet égard, on ne saurait répéter trop souvent que les décisions arrêtées au cours des négociations Kennedy n'ont pas encore été mises en vigueur partout. Plus on remédiera rapidement à cet état de choses, plus il sera facile d'engager une nouvelle action.
- *) Finalement - du moins pour l'instant et sans fermer la porte à d'autres suggestions - il paraît nécessaire d'imaginer dans les meilleurs délais un mécanisme de conciliation et d'arbitrage international en matière de commerce. Que cela se fasse dans le cadre d'organisations existantes ou en dehors de celles-ci, ce qui importe, c'est que le mécanisme en question soit efficace et contribue à éviter une succession de conflits dans le secteur des relations économiques internationales.

Cette année, nous aurons maintes fois l'occasion d'étudier des mesures de ce genre et de prendre des décisions à ce sujet. Pour ne citer que deux exemples : en juin, il y aura la réunion ministérielle de l'OCDE, sous la présidence du secrétaire d'Etat Rogers ; en novembre, il y aura une conférence au même niveau des participants au GATT. Ne négligeons pas ces occasions, car le risque d'une détérioration des relations commerciales dans le monde est grand, et je répète que, de nos jours, le commerce a de multiples implications.

Les périodes de mutation sont des périodes où il faut conserver tout son sang-froid. L'émergence d'une Chine qui abandonne son "splendide isolement" à l'abri de sa grande muraille, le réajustement probable de l'équilibre des forces en Extrême-Orient et dans l'Asie du Sud-Est, la progression des Communautés européennes vers une coopération plus étroite - tous ces éléments sont d'importance, bien qu'ils ne donnent pas toujours satisfaction. Mais ils représentent également des processus qui suivent lentement leur cours et dont il faut s'accommoder, en évitant des réactions vives et passionnées. D'aucuns pensent que l'Europe n'est pas encore ce qu'elle devrait être, alors que les Etats-Unis ne sont plus ce qu'ils ont été. Je suis convaincu qu'ils ont tort et qu'en combinant l'expérience américaine avec le dynamisme européen, on pourra largement contribuer à assurer la stabilité dans la paix et le progrès dans la liberté dans le monde entier.